

PARROQUIA LA ANUNCIACIÓN

135 Nichols Street
Gardner, MA 01440
(978) 632-0253

*Bulletin Insert for the
Spanish Apostolate
from Annunciation
Parish.*



Párroco: Padre Stephen Lundrigan

Vicario: Padre Miguel A. Pagán

Diácono: Stanley Baczewski



Décimoctavo Domingo de Tiempo Ordinario (A) - 2 de Agosto de 2020
Domingo, día del Señor ~ El Espíritu de la Liturgia Dominical

† **Introducción a la liturgia de hoy - ¡Bienvenidos seamos todos a la celebración eucarística en la Parroquia la Anunciación, Capilla del Espíritu Santo!** Hermanos: que bueno reencontrarnos hoy para reavivar nuestra fe. El profeta Isaías, al comparar el Reino de Dios con un banquete que saciará todos nuestros deseos y secará nuestras lágrimas, nos hace vislumbrar la plenitud de vida que podemos alcanzar estando con Dios. Y san Pablo afirma con alegría que el amor de Dios manifestado en Cristo es lo más bello y seguro que podemos alcanzar. Jesús, con sus enseñanzas y acciones misericordiosas, nos asegura que estando con él podemos experimentar la sanación, la liberación y la plenitud de vida que anhelamos. *¡Acojamos a Cristo vivo que se nos ofrece en esta Eucaristía!*

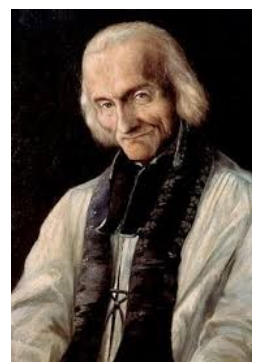
† **Cristo en Casa: El Evangelio de Hoy (Mt 14, 13 - 21):** *“alzó la mirada al cielo, pronunció la bendición, partió los panes y se los dió a los discípulos; los discípulos se los dieron a la gente.”* ~ El conocido pasaje del evangelio de hoy –la multiplicación de los panes– es un símbolo de la preocupación de Cristo por cada aspecto de la vida humana. Y el tema de Dios como vida integral vuelve otra vez vuelve otra vez en las

lecturas litúrgicas de hoy. En otros momentos de su misión, Jesús puso énfasis en la dimensión sobrenatural y eterna de la 'vida abundante' que él traía. Hoy Jesús está mostrando que la vida espiritual -la vida para la eternidad– no suprime la importancia de una vida temporal humanizada. Dios no es sólo Dios de la salvación, sino también de la creación. Y los dos van unidos en el don de la vida integral. Esta es la razón profunda del porqué la Iglesia (nosotros cristianos) trabajamos por la justicia y la paz. Pues la opresión y la violencia destruyen la vida. Esta es la razón profunda de la opción preferencial por los pobres. La Iglesia lucha también por el bienestar temporal del ser humano. La miseria, el hambre, la ignorancia, el desempleo y situaciones semejantes disminuyen la vida. El aborto es agresión contra la vida. La vida está en juego frente a esta amenaza. Por eso la Iglesia batalla en el mundo en nombre de Cristo por la vida.

Algunas gentes piensan que todas estas cuestiones son temporales y políticas. Y que la religión y la Iglesia no deben meterse en esos asuntos. Totalmente incorrecto. De acuerdo con la Biblia y la fe de la Iglesia, Cristo vino a traer 'vida abundante' en la dimensión eterna y humana. Por lo tanto, la cuestiones sociales y temporales vienen a ser también realmente cuestiones religiosas. Tienen que ver con el plan de Dios de dar vida abundante a su pueblo. Según el dicho cristiano: *'si yo tengo hambre, es un problema biológico. Pero si mi prójimo tiene hambre, se convierte en un problema espiritual.'* (El Tesoro de la Iglesia. Segundo Galilea. Santa Fe de Bogotá, San Pablo, 1994) ⇒ **Para reflexionar:** Mis preocupaciones sociales y políticas, ¿tienen una inspiración religiosa? ¿Pongo juntos lo humano y lo eterno en mi vida cristiana?

► **18º domingo del Tiempo Ordinario:** *“Jesús les dijo: ‘No hay necesidad de que se vayan; dénles algo de comer’.* - (Mateo 14:16) Esto es lo que Jesús dijo justo antes de alimentar a los cinco mil hombres. ¿Con qué frecuencia confiamos realmente en Jesús cuando la situación parece sombría? Con Jesús, ningún regalo es demasiado pequeño o insignificante cuando se ofrece con amor. Pero, tenemos que hacer nuestra parte. Debemos confiar en que Jesús proporcionará todo lo que necesitamos. Necesitamos creer que Jesús tiene un mejor plan reservado para nosotros (**Desde el Despacho Diocesano**).

'Bien podemos decir que la **oración** lo hace todo: ella es la que nos da a conocer nuestros deberes, ella la que nos pone de manifiesto el estado miserable de nuestra alma después del pecado, ella la que nos procura las disposiciones necesarias para recibir los sacramentos; ella la que nos hace comprender cuán poca cosa sean la vida y los bienes de este mundo, lo cual nos lleva a no aficionarnos demasiado a lo terreno; ella, por fin, es la que imprime vívamente en el espíritu el saludable temor de la muerte, del juicio del infierno y de la pérdida del cielo.' (San Juan María Vianney)



-Complemento a los anuncios del boletín parroquial-

1) Hoy Décimotavo (18vo) Domingo de Tiempo Ordinario: Seguimos aplicando las normas de precauciones con **COVID 19**. Durante la Misa vamos a explicar detalladamente los ajustes. Entre ellos, los cantos de entrada y salida se van a suprimir por el momento. Solo vamos a cantar las partes de la Misa de cada domingo y los cantos de ofertorio y comunión. Esto para aminorar el esparcimiento de gotículas (aerosoles) desde el aliento o nariz. Toda persona como siempre debe participar en Misa con máscara. Tendremos mas hojitas de repaso de los pasos para todos. Esto es para el bien de ustedes, el Pueblo de Dios.



2) Intención del Santo Padre para el mes de Agosto: *Recemos por todas las personas que trabajan en el mar, entre ellos, los marineros, los pescadores y sus familias.*

3) Misa en Español durante la semana: Padre Steve ha autorizado una Misa semanal en español para durante la semana. Comenzamos con la primera Misa semanal el pasado **Jueves 16 de Julio a las 6pm**. Recordemos que la Misa de Domingo es día de obligación para participar en la Santa Misa. Pero la Misa durante la semana nos ofrece la oportunidad de fortalecer nuestra fe y nuestra piedad. Vamos a dar un período de probatoria de alrededor de un mes a esta celebración. Dependiendo de la respuesta que tengamos de parte de ustedes los fieles -en términos de asistencia- la preservaremos o la interrumpiremos hasta que haya un ambiente más dispuesto a la Misa semanal en español en el futuro.

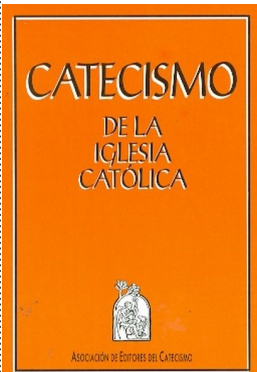
4) Estudio Bíblico: El estudio bíblico de nuestro apostolado hispano se canceló temporéramente en Marzo. Los integrantes del grupo están practicando distanciamiento social debido al peligro de **COVID**. Como dijimos en Misa la semana pasada, las sesiones han sido los **Jueves a las 5:30pm** normálmente. Desde el **16 de Julio** en adelante, las sesiones son -por el momento- de **6:30 a 7:30pm**. Dependiendo de la respuesta de la gente a la Misa en español durante la semana, lo tendremos después de la Misa o lo continuaremos en el horario de costumbre de los Jueves a las 5:30pm. Tendremos claro que hacer para alrededor de principios de Septiembre. Y así haremos los ajustes correspondientes.

5) Recuerde llevar el boletín en inglés a su casa para que sepa de todo lo que está ocurriendo en la parroquia: horario de oficina, horario de Misas, como ofrecer una Misa, confesiones, la carta semanal del párroco y más información. Ésta hojita en español es solo un inserto de seguimiento pastoral para la comunidad hispana. Ponemos la hojita en español dentro del boletín como un complemento a la eucaristía celebrada en español.

6) Carta del Sr. Obispo McManus para toda la diócesis: Lea la carta de nuestro Obispo en el boletín en inglés. Nos dice sobre la segunda colecta que tendremos en Misa el próximo domingo **9 de Agosto**.

7) Educación Religiosa/Catecismo/CCD: Para matricular a su niño/a en el catecismo este año, comunicarse por favor con **Mrs. Maura Sweeney (Directora de Educación Religiosa)** al **978-632-0253**. O puede comunicarse vía email por **religiused@annunciationgardner.org**

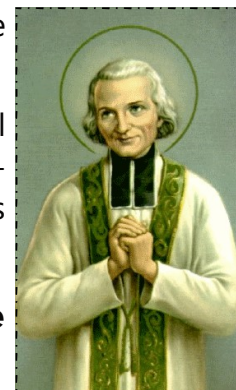
8) Comida de Hospitalidad: La próxima comida de hospitalidad será el próximo domingo **23 de Agosto** de **11:30am** en adelante. Se distribuirá en el parking, entre la Iglesia y la escuela.



► **Catecismo de la Iglesia Católica ~ Segunda Parte: Los Sacramentos de la Fe - II. El Espíritu Santo y la Iglesia en la Liturgia ~ El Espíritu Santo actualiza el Misterio de Cristo**

† **1104:** La Liturgia cristiana no sólo recuerda los acontecimientos que nos salvaron, sino que los actualiza, los hace presentes. El Misterio pascual de Cristo se celebra, no se repite; son las celebraciones las que se repiten; en cada una de ellas tiene lugar la efusión del Espíritu Santo que actualiza el único Misterio.

† **1105:** La epiclesis («invocación sobre») es la intercesión mediante la cual el sacerdote suplica al Padre que envíe el Espíritu santificador para que las ofrendas se conviertan en el Cuerpo y la Sangre de Cristo y para que los fieles, al recibirlos, se conviertan ellos mismos en ofrenda viva para Dios.



“Si supiéramos el valor del Santo Sacrificio de la Misa, qué esfuerzo tan grande haríamos por asistir a ella!” (San Juan María Vianney).